

KAWAI



# PROFESSIONAL UPRIGHT PIANOS

---

**K** SERIES | K-8 K-6 K-5 K-3 K-2 |



## K SERIES

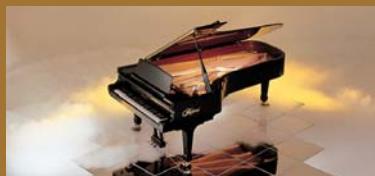
Not the result of mere assembly, every Kawai professional upright piano is crafted with meticulous skill and care. Kawai artisans begin with the finest materials and create each instrument with a harmonious blend of advanced technology and old-world craftsmanship. The result embodies the passionate quest for excellence that has characterized three generations of Kawai family leadership.

No es solamente el resultado de un mero montaje: cada piano vertical profesional Kawai es manufacturado con meticulosa habilidad y cuidado. Los artesanos de Kawai comienzan su trabajo con los mejores materiales y crean cada instrumento con una armoniosa combinación de avanzada tecnología y artesanía del viejo mundo. El resultado expresa la apasionada búsqueda de la excelencia que ha caracterizado a tres generaciones de liderazgo en la familia Kawai.

I pianoforti verticali professionali Kawai non sono solo il risultato di un puro e semplice assemblaggio di parti, ma ognuno di essi viene costruito con estrema cura ed abilità. Gli artigiani Kawai utilizzano i materiali più pregiati e uniscono, nella creazione di ogni strumento, la più avanzata tecnologia alla più solida tradizione artigiana. Il risultato è quella appassionata ricerca dell'eccellenza che ha caratterizzato la leadership della famiglia Kawai per tre generazioni.

# The Winner's Choice

Around the globe, the world's finest pianists are making Kawai the new piano of choice.



*Van Cliburn*

Simone Pedroni



*Tchaikovsky*

Nikolai Lugansky



*Sydney*

John Chen

## **The 9th Van Cliburn International Piano Competition (USA)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 10th Tchaikovsky International Competition (Russia)**

Top Two Prize Winners selected Kawai

## **The 8th Sydney International Piano Competition (Australia)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 5th Dublin International Piano Competition (Ireland)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 2nd Dublin International Piano Competition (Ireland)**

All Six Prize Winners selected Kawai

## **The 2nd Rachmaninoff International Piano Competition (Russia)**

First and Third Prize Winners selected Kawai

## **The 11th Santander International Piano Competition (Spain)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 45th Ferruccio Busoni International Piano Competition (Italy)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 23rd William Kapell International Piano Competition (USA)**

First, Second and Third Prize Winners selected Kawai

## **The 42nd ARD International Piano Competition (Germany)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 14th Iturbi International Piano Competition (Spain)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 13th Iturbi International Piano Competition (Spain)**

First and Second Prize Winners selected Kawai

## **The 12th Vianna da Motta International Piano Competition (Macao)**

First and Second Prize Winners selected Kawai

## **The 8th Premio Dino Ciani International Piano Competition (Italy)**

First, Second and Third Prize Winners selected Kawai

## **The 2nd Hamamatsu International Piano Competition (Japan)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 27th Casagrande International Piano Competition (Italy)**

First and Third Prize Winners selected Kawai

## **The 25th Casagrande International Piano Competition (Italy)**

First Prize Winner selected Kawai

## **The 22nd Casagrande International Piano Competition (Italy)**

First Prize Winner selected Kawai



*ARD*

Anna Malikova



*5th Dublin*

Alexei Nabiulin



*Busoni*

Roberto Cominati



*2nd Dublin*

Pavel Nersessian



*William Kapell*

Esther Budiardjo



*José Iturbi*

Alexandre Moutouzkine



*Koichi Kawai, Founder*  
*(1886-1955)*



*Shigeru Kawai*  
*(1922-2006)*

# A Family Tradition



*Hirotaka Kawai*  
*President*



Koichi Kawai, our founder, was born in Hamamatsu, Japan in 1886. As he entered his teens, young Koichi began working in the piano industry. He was a key member of the research and development team that first introduced pianos to Japan. A talented inventor, Koichi Kawai was the first to design and build a piano action in Japan. He held many patents for his inventions and designs.

In 1927, Koichi Kawai founded the Kawai Musical Instrument Research Laboratory, employing seven other kindred individuals.



*Koichi Kawai (center) with his original staff in 1927*



As a fledgling company, the only thing that supported them was their passion for music and desire to produce superior pianos. Koichi's fundamental principles were centered around quality, music appreciation and the quest for excellence. These basic principles inspire and direct Kawai to this day.



*The First KAWAI Piano*



After Koichi Kawai's death in 1955, Shigeru Kawai became company president at the young age of 33. Shigeru was determined to remain true to his father's ideals. He foresaw rapid growth in the music industry and planned accordingly – expanding production facilities and establishing a number of organizations to promote the value of music.



Ryuyo Grand Piano Factory

Resourceful and innovative, Shigeru became the evolving link between the age of skilled handwork and modern technology. In 1980, he opened the Ryuyo Grand Piano Facility – recognized today as the most advanced piano-building facility in the world.

Hirotaka Kawai, appointed president in 1989, remains committed to carrying on the tradition established by his father and grandfather. In affirming their philosophy, he states, "At Kawai, the quest for perfection is not just an ideal... but a duty." Under Hirotaka's guidance, the company embarked upon a program which invested tens of millions of dollars to integrate advanced robotics into the manufacturing process. He has also directed the establishment of Kawai manufacturing facilities in locations around the globe. Thus, the tradition of family leadership at Kawai lives on from generation to generation.



# UNA TRADICIÓN FAMILIAR

Koichi Kawai, nuestro fundador, nació en Hamamatsu, Japón en 1886. En su juventud el joven Koichi comenzó a trabajar en la industria del piano. Fue un miembro clave del equipo de investigación y desarrollo que introdujo por primera vez los pianos en Japón. Inventor con talento Koichi Kawai fue el primero en diseñar y construir una maquinaria de piano en Japón. Registró muchas patentes de sus inventos y diseños.

En 1927, Koichi Kawai fundó el Laboratorio de Investigación de Instrumentos Musicales Kawai empleando otras siete personas afines a él. Como compañía joven lo único que los mantuvo fue su pasión por la música y el deseo de producir pianos de gran calidad. Los principios fundamentales de Koichi se centraron en la calidad, apreciación musical y la búsqueda de la excelencia. Estos principios básicos han inspirado y dirigido Kawai hasta hoy.

A la muerte de su padre en 1955, Shigeru Kawai se convirtió en presidente a la temprana edad de 33 años, con la determinación de permanecer fiel a los ideales de su padre. El previó el rápido crecimiento de la industria musical y planificó de acuerdo con la misma, ampliando las instalaciones de producción y constituyendo organizaciones para promover la música.

Como persona innovadora y con recursos, Shigeru se convirtió en el enlace entre la época de los artesanos que hacían todo a mano y la moderna tecnología. En 1980 Shigeru inauguró la fábrica de pianos de cola en Ryuyo, reconocida hoy como la más moderna y eficiente planta para la construcción de pianos de cola de calidad en todo el mundo.

Shigeru Kawai también dirigió su atención hacia los mercados de ultramar consiguiendo que el sonido Kawai se escuchara en todo el mundo. En la actualidad se exportan instrumentos musicales Kawai a más de 80 países.

Nombrado presidente en 1989, Hirotaka Kawai permanece comprometido en continuar la tradición establecida por su padre y su abuelo. Afirmando su filosofía, declara: "En Kawai la búsqueda de la perfección no es solo un ideal... sino un deber". Bajo su dirección, Kawai se embarcó en un programa que invirtió decenas de millones de dólares para integrar la avanzada robótica en el proceso de fabricación. También dirigió el establecimiento de fábricas Kawai localizadas alrededor del mundo. Así, la tradición de liderazgo se perpetua de generación en generación.

# UNA TRADIZIONE DI FAMIGLIA

Koichi Kawai, il nostro fondatore, è nato ad Hamamatsu (Giappone) nel 1886. Ancora adolescente Koichi iniziò a lavorare nell'industria dei pianoforti. Fu il rappresentante più importante del gruppo addetto alla ricerca e sviluppo, che per primo introdusse i pianoforti in Giappone. Inventore di talento, Koichi Kawai fu il primo che disegnò e costruì in Giappone una meccanica per pianoforti. Acquisì molti brevetti per le sue invenzioni e progetti.

Nel 1927 Koichi Kawai fondò il laboratorio di Ricerca della Kawai Musical Instruments con sette persone alle proprie dipendenze, tutte accomunate dalla stessa passione per la musica e dal desiderio di produrre pianoforti di qualità superiore. Lo scopo principale di Koichi, concetto che a tutt'oggi guida ed ispira la Kawai, era la qualità, l'apprezzamento della musica ed il raggiungimento dell'eccellenza.

Nel 1955 Shigeru Kawai diventa presidente a soli 33 anni con la determinazione di portare avanti gli ideali del padre. Grazie alla sua capacità di prevedere la rapida crescita dell'industria musicale, poté investire in attrezzature per la produzione e fondare un notevole numero di organizzazioni aventi lo scopo di far conoscere il valore della musica.

Pieno di risorse e di idee innovative, Shigeru divenne l'anello di congiunzione tra il periodo dell'artigianato più perfetto e la tecnologia moderna. Nel 1980 Shigeru inaugura la fabbrica di pianoforti a coda di Ryuyo... riconosciuta oggi come una delle più moderne ed efficienti.

Shigeru Kawai volse la propria attenzione anche ai mercati d'oltreoceano portando la Kawai ad essere "il suono ascoltato in tutto il mondo". Oggi la Kawai esporta in oltre 80 paesi.

Hirotaka Kawai, nominato presidente nel 1989, continua a tenere viva la tradizione del padre e del nonno. La sua filosofia può essere riassunta in questa sua frequente dichiarazione "Alla Kawai il raggiungimento della perfezione non è solo un ideale... è un dovere". Sotto la sua guida la Kawai ha effettuato investimenti di decine di milioni di dollari per integrare le attrezzature di produzione con macchinari robotizzati. Nessun'altra azienda può vantare un pedigree di lustro e di antica discendenza quale quello della Kawai.



## Reliability and superior sound quality

The K Series Professional Upright Pianos are engineered for superb tone, ultra-responsive touch, compelling beauty and extraordinary performance over many years of rigorous use. Experience them and see why leading performers, educators and institutions have made Kawai the professional's choice.

## Fiabilidad y suprema calidad de sonido

Los pianos acústicos de la Serie K ofrecen tal nivel de calidad de sonido y ejecución que rivalizan a muchos pianos de cola. Una sólida construcción para muchos años de uso, los modelos de las Series K son excelentes para auditorios, escuelas y otros centros institucionales.

## Affidabilità e qualità superiore del suono

I pianoforti della serie K offrono una qualità di tono ed esecuzione che può competere con molti pianoforti a coda. Di solida costruzione per garantire anni di fidato utilizzo, i modelli della serie K sono i più indicati per gli auditorium, le scuole e altre strutture istituzionali.

# K-8

*The epitome of upright piano craftsmanship*

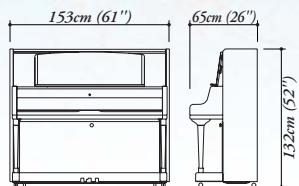
*La personificación de la artesanía en pianos verticales*  
*Il simbolo dell'abilità artigiana nei pianoforti verticali*



Ebony Polish  
Negro Pulido  
Nero Lucido

Ebony Satin  
Negro Satinado  
Nero Satinato

Weight: 260kg (574lbs)



*Availability of finishes varies by country and region.*  
*La disponibilidad de estos acabados puede variar según el área de mercado.*  
*La disponibilità di alcune finiture può variare da paese a paese.*

K  
SERIES

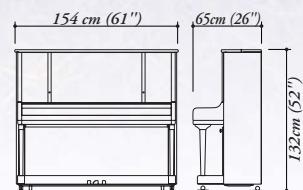
K-6



*An exceptional choice for the serious pianist  
Una excepcional opción para un pianista serio  
Una scelta perfetta per i pianisti professionisti*

*Ebony Polish  
Negro Pulido  
Nero Lucido*

*Weight: 260kg (574lbs)*



*Availability of finishes varies by country and region.  
La disponibilidad de estos acabados puede variar según el área de mercado.  
La disponibilità di alcune finiture può variare da paese a paese.*

# K-5

*One of our most popular professional uprights*

*Uno de nuestros pianos verticales más populares*

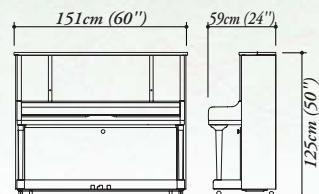
*Uno dei più conosciuti pianoforti verticali professionali*

*Ebony Polish  
Negro Pulido  
Nero Lucido*

*Ebony Satin  
Negro Satinado  
Nero Satinato*

*Sapeli Mahogany Polish  
Caoba Sapeli Pulido  
Mogano Sapeli Lucido*

*Weight: 223kg (492lbs)*



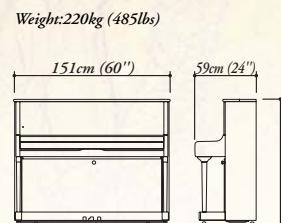
*Availability of finishes varies by country and region.*

*La disponibilidad de estos acabados puede variar según el área de mercado.*

*La disponibilità di alcune finiture può variare da paese a paese.*

# K SERIES K-3

*The practical choice for the discerning professional  
Una opción práctica para el profesional exigente  
La scelta pratica per un professionista esperto*



Weight: 220kg (485lbs)

151cm (60")

59cm (24")

122cm (48")

Ebony Polish  
Negro Pulido  
Nero Lucido

Mahogany Satin  
Caoba Satinado  
Mogano Satinato

Ebony Satin  
Negro Satinado  
Nero Satinato

Walnut Polish  
Nogal Pulido  
Noce Lucido

Mahogany Polish  
Caoba Pulido  
Mogano Lucido

Snow White Polish  
Blanco Pulido  
Bianco Lucido

*Availability of finishes varies by country and region.  
La disponibilidad de estos acabados puede variar según el área de mercado.  
La disponibilità di alcune finiture può variare da paese a paese.*

# K-2

*An extraordinary introduction to K Series quality*

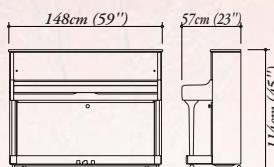
*Una extraordinaria introducción a la calidad de la Serie -K*

*Una straordinaria guida alla qualità della serie K*



*Walnut Polish*

*Weight: 200kg (441lbs)*



*Ebony Polish  
Negro Pulido  
Nero Lucido*

*Mahogany Satin  
Caoba Satinado  
Mogano Satinato*

*Ebony Satin  
Negro Satinado  
Nero Satinato*

*Walnut Polish  
Nogal Pulido  
Noce Lucido*

*Mahogany Polish  
Caoba Pulido  
Mogano Lucido*

*Snow White Polish  
Blanco Pulido  
Bianco Lucido*

*Availability of finishes varies by country and region.*

*La disponibilidad de estos acabados puede variar según el área de mercado.*

*La disponibilità di alcune finiture può variare da paese a paese.*

## The World's Most Precise Piano Action

The revolutionary Millennium III Upright Action represents the third evolution of piano touch. Combining modern material science with innovative new design concepts, Kawai has developed an action with a feel and consistency that is unmatched. We cordially invite you to experience the preeminent piano action of the third millennium.



## El Mecanismo de Piano más Preciso del Mundo

El revolucionario Mecanismo Millennium III de Piano Vertical representa la tercera evolución en pulsación de piano. Combinando moderna ciencia material con innovadores conceptos de diseño, Kawai ha desarrollado un mecanismo con un tacto y una consistencia sin precedentes. Cordialmente le invitamos a experimentar la superioridad del mecanismo de piano del tercer milenio.

## La meccanica più precisa al mondo

La rivoluzionaria meccanica per pianoforti verticali Millenium III rappresenta la terza evoluzione del tocco in un pianoforte. L'unione di materiali moderni con nuovi concetti di design, ha portato la Kawai ad elaborare una meccanica con sensazioni e consistenza ineguagliati. Vi invitiamo con piacere a provare la miglior meccanica del terzo millennio.



# The Evolving Art of the Piano Action

**1970s** Kawai made history in the early 1970s with the introduction of piano actions featuring ABS Styran – a strong, stable material that solved many of the problems associated with wood (most notably, shrinking and swelling) in the fine workings of an action. ABS Styran brought a higher level of piano stability that earned high praise from pianists worldwide.

## ABS-Carbon

For the Millennium III Action, Kawai scientists developed a new material called ABS-Carbon, created by the infusion of carbon fibers into ABS material. ABS-Carbon is incredibly strong and lightweight – properties that allowed Kawai to make the action parts lighter without sacrificing strength. The lighter design makes the Millennium III Upright Action exceptionally fast and effortless. The repetition and ease-of-playing is superb.

Para el Mecanismo Millennium III, los científicos de Kawai han desarrollado un nuevo material llamado Carbono ABS; creado mediante la fusión de fibras de carbono en el material ABS. El carbono ABS es increíblemente fuerte y rígido, lo cual permite a Kawai realizar las piezas de la maquinaria más livianas sin perder fuerza. Este diseño más liviano hace al Mecanismo Millennium III de Piano Vertical excepcionalmente más rápido. La repetición y la facilidad de ejecución es superior.

Per la meccanica Millenium III, gli esperti Kawai hanno sviluppato un nuovo materiale chiamato ABS.Carbon dato dall'infusione di fibre di carbonio nell'ABS. L'ABS-Carbon è incredibilmente forte e leggera – proprietà queste che hanno permesso alla Kawai di rendere le parti della meccanica più leggere senza sacrificarne la robustezza. Il nuovo design rende la meccanica Millenium III più veloce e scorrevole. La ripetizione ed agevolezza nel suonare sono superbe.

**1990s** Over the next two decades, the designs were steadily refined and improved until the unveiling of the Kawai Ultra-Responsive ABS Action in the mid-1990s. This new action, with its intelligent use of ABS Styran and other composite materials, continues to outperform conventional “all wooden” actions in reliability, durability and long-term consistency of touch.

**2006** The Millennium III Upright Action represents the next evolving step in upright piano technology. It was created to enhance the three performance elements that professional pianists desire most – speed, control and power. Innovative new materials and designs made possible dramatic advances that offer an exceptionally satisfying experience for the player.

## Micro-Engineered Design

The Millennium III Action features several core components that are redesigned with lighter mass and structural enhancements to optimize speed, repetition and control. Every exacting detail of the action was analyzed and adapted to create an intimate interface between the artist and the music. While the key weight is comparable to most other high-end upright actions, the ease of expression is extraordinary.

El Mecanismo Millennium III presenta diversos componentes centrales que han sido rediseñados con una masa más liviana y mejoras estructurales que optimizan la velocidad, repetición y control. Cada detalle del mecanismo ha sido analizado y adaptado para crear una comunicación excepcional entre el artista y la música. El peso de las teclas es comparable a muchos otros mecanismos de alta calidad para pianos verticales, la facilidad de expresión es extraordinaria.

La meccanica Millenium III è costituita da diversi componenti che sono stati riprogettati alleggerendone la massa e rafforzandone la struttura al fine di migliorare velocità, ripetizione e controllo. Ogni dettaglio della meccanica è stato analizzato e modificato per creare il perfetto connubio tra l'artista e la musica. Anche se il peso dei tasti è paragonabile a quello della maggior parte delle meccaniche di altri pianoforti verticali, la naturalezza di espressione è straordinaria.

# Key Elements of the Millennium III Upright Action

## STRONGER

At the start of development, Kawai engineers focused on the need for exceptional repetition – a feature highly-prized by professional pianists. To improve repetition, the action parts needed to be made lighter in weight. But there would be a side effect. Reducing weight alone could result in parts that were not as strong. Therefore, the engineers reasoned that the parts must be made **stronger** before they could be made lighter. **The infusion of carbon fiber into ABS increased the strength of the material by 90%.** This enabled ABS-Carbon parts to be stronger, even though they were made lighter in weight.

## MAS FUERTE

En principio, los ingenieros de Kawai se concentraron en la necesidad de una repetición excepcional -una característica altamente apreciada por los pianistas profesionales. Para mejorar la repetición, las piezas del mecanismo necesitaban manufacturarse con pesos más livianos. Pero esto conllevaría un efecto secundario. La reducción del peso podría causar que algunas piezas del mecanismo no resulten tan fuertes. Por lo tanto, los ingenieros concluyeron que deberían fabricar piezas más fuertes antes de hacerlas más livianas. La infusión de fibras de Carbono en el ABS aumentó la fuerza del material en un 90%. Esta característica permitió que las piezas de ABS-Carbono fueran más fuertes, a pesar de que tuviesen menor peso.

## PIU' FORTE

Subito gli ingegneri Kawai hanno focalizzato la loro attenzione sulla necessità di avere un'eccezionale ripetizione – qualità altamente apprezzata dai pianisti professionisti. Per migliorare la ripetizione, le parti della meccanica necessitano di essere alleggerite. Ciò avrebbe però creato un problema: riducendo solo il peso le parti non sarebbero state sufficientemente forti. Perciò gli ingegneri hanno determinato che prima dovevano rendere più forti i componenti della meccanica e solo dopo renderli più leggeri. L'infusione delle fibre di carbonio nell'ABS hanno irrobustito il materiale del 90% rendendo le parti in ABS-Carbon più forti benché alleggerite nel peso.

# Stronger

## FASTER

With lighter ABS-Carbon parts, the Millennium III Upright Action was made faster – **approximately 16% faster than a conventional wooden action.** Reduced weight enables it to respond with incredible quickness and ease. The “static weight” (the weight required to depress a key initially) is in line with the standard touch weight for most top-quality upright pianos. But the “dynamic weight” (which measures the effort required to move a key that is already in motion) is enhanced dramatically. Professional pianists have described the overall movement as “swift, effortless and wonderfully responsive.”

## MAS RAPIDO

Con las piezas de ABS-Carbono, el Mecanismo Millennium III de piano vertical se volvió más rápido en aproximadamente un 16% más que un mecanismo tradicional de madera. La reducción del peso permite una respuesta de increíble facilidad y rapidez. El "peso estático" (el peso requerido para pulsar una tecla inicialmente) es acorde con el tacto del peso estándar de los mejores pianos verticales. Pero el "peso dinámico" (el que mide el esfuerzo requerido para mover una tecla que ya está en movimiento) aumenta dramáticamente. Los pianistas profesionales han descrito al movimiento completo como "veloz, sin esfuerzo y con una respuesta maravillosa".

## PIU' VELOCE

Le parti in ABS-Carbon hanno aumentato la velocità della meccanica Millennium III dei pianoforti verticali all'incirca del 16% rispetto a quella di una meccanica in legno. La riduzione del peso permette una risposta particolarmente veloce e agevole. Il “peso statico” (peso richiesto per premere inizialmente un tasto) è in linea con il tocco standard dei pianoforti verticali di qualità superiore. Ma il “peso dinamico” (che misura lo sforzo richiesto per muovere un tasto già in movimento) è sensazionalmente migliorato. I pianisti professionisti hanno descritto il movimento complessivo come: immediato, scorrevole e con un'eccezionale risposta.

# Faster

# GREATER POWER

Additional power was a natural byproduct of adding carbon fiber to ABS material. Carbon fiber makes ABS-Carbon not only stronger, but also more rigid. Because rigid parts tend to transfer energy more efficiently than parts that “flex,” ABS-Carbon sends more energy to the hammer with every keystroke. In short, the player is able to produce **more power with less effort**.

## MAYOR POTENCIA

Potencia adicional ha sido el resultado natural de agregar fibra de Carbono al material ABS. Estas fibras hacen al ABS-Carbono no sólo más fuerte, sino también más rígido. Debido a que las partes rígidas tienden a transferir energía de forma más eficiente que las partes flexibles, ABS-Carbono envía más energía al macillo en cada golpe de tecla. En resumen, el pianista podrá producir una mayor potencia con un menor esfuerzo.

## MAGGIOR POTENZA

L'aumento di potenza è la naturale conseguenza dell'aggiunta di fibre di carbonio nell'ABS. Le fibre di carbonio non rendono solo più forte l'ABS ma anche più rigido Poichè le parti rigide tendono a trasferire l'energia con più efficienza rispetto a quelle flessibili, l'ABS-Carbon invia più energia ai martelli ad ogni battuta di tasto. In breve, il pianista è in grado di produrre più potenza con meno sforzo.

## BETTER CONTROL

The jack is the pivotal link between the key and the hammer. Its shape and design can strongly affect the way a piano “feels” to the pianist. For the Millennium III Upright Action, the jack was redesigned with a slimmer, lighter tail that further reduces weight in the action and offers the player **unparalleled control for pianissimo playing.**

## MEJOR CONTROL

El Escape es el pivote de enlace entre la tecla y el macillo. Su forma y diseño pueden afectar seriamente la forma en que el pianista "siente" el piano. Para el Mecanismo Millennium III de Piano Vertical, el Escape es más delgado y liviano que reduce el peso del mecanismo y ofrece al pianista un control imparable para tocar en pianissimo.

## MIGLIOR CONTROLLO

Lo spingitore è il collegamento chiave tra il tasto e il martello. La sua forma e il design possono influire pesantemente sulla "sensazione" trasmessa dal pianoforte al pianista. Nella meccanica per pianoforti verticali Millennium III , lo spingitore è stato riprogettato con una più sottile e leggera parte finale che riduce anche il peso nella meccanica e dà allo strumentista un incomparabile controllo mentre suona i pianissimo in particolare durante l'esecuzione di carezzevoli ed espressivi brani melodici .

# The Elements of Surpassing Beauty

## Elegant Cabinet Designs

All K Series models offer elegant lines and delicate case accents to enhance their outward beauty. Great care was taken to ensure a stylish, well-balanced design for each model.

## Elegante Diseño de Mueble

Todos los modelos de la Serie-K ofrecen elegantes líneas y delicados acentos en sus muebles para realzar su belleza exterior. Se ha dedicado especial cuidado para lograr un modelo con estilo y buen balance para cada modelo.

## Eleganza nel mobile

Tutti i modelli della serie K hanno una linea veramente elegante. Particolare attenzione è stata data alla cura dello stile.



## Casters

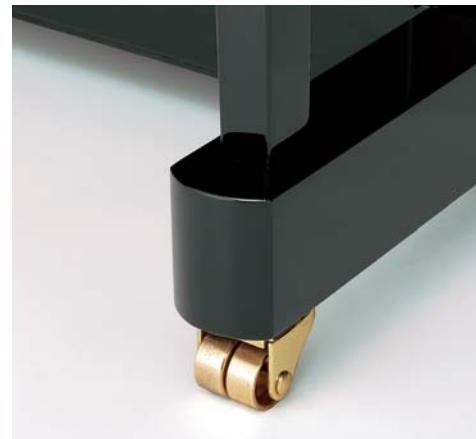
All K Series models feature front casters made of brass for both beauty and reliability.

## Ruedas

Todos los modelos de la Serie-K tienen sus ruedas delanteras hechas en bronce para brindar mayor fiabilidad y belleza.

## Ruote

I pianoforte della serie K sono dotati di ruote anteriori in ottone ancor più belle e solide.



## A Grand Design

The K-8 offers many of the cabinet elements usually associated with grand pianos. Its fallboard style, arm panels, side panels and expansive Hard Finish music rack all evoke the qualities of a modern grand design.

## Diseño de Piano de Cola

El K-8 ofrece muchos de los elementos de diseño usualmente asociados con los Pianos de Cola: una Tapa de Caída Lenta, Orejas, Paneles Laterales y Atriles grandes de Acabado más duro, que evocan las características de un moderno diseño de Piano de Cola.

## Un design da pianoforte a coda

Il modello K-8 possiede molti degli elementi di design abitualmente associati ai pianoforte a coda: il coperchio tastiera, i braccioli, i pannelli laterali e l'ampio leggio rinforzato.



# The Elements of Innovative Design

## Full Spectrum Tone Release System (K-8)

The K-8 offers two large tone release ports behind the music rack that allow for maximum sound projection across the full spectrum of tone. Another long, thinner port just above the lower panel provides additional ambient tone release.

## Inverse Tone Release System (K-6 and K-5)

The Inverse Tone Release System utilizes an innovative new method for releasing tone. The front panel accent bars are designed with hidden tone release ports positioned in "inverse" order. On the bass side of the piano, more tone is released on the lower end of the bar. On the treble side, more tone is released on the upper end of the bar. Like the K-8, a long port above the lower panel provides additional ambient tone release and balanced projection.



Dual tone release ports on the K-8



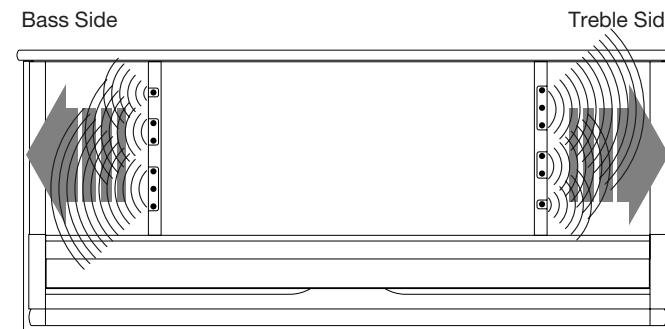
Lower panel port on K-8, K-6 and K-5

## Sistema de Salida de Sonido de Espectro Completo (K-8)

El K-8 ofrece dos extensas Salidas de Sonido detrás del Atril que permiten una proyección del sonido completa a través del Espectro Completo de tonos. Otra Salida más larga y más pequeña, ubicada justo por encima del panel inferior brinda una adicional salida de sonido ambiental.

## Sistema de Salida de Sonido Inverso (K-6 y K-5)

Este Sistema utiliza un método innovador de escape de sonido. Las barras de acento del panel frontal han sido diseñadas con Salidas de Sonido ocultas, posicionadas en orden "inverso". En el lado grave (izquierdo) del piano, el sonido se escapará mayoritariamente por la parte inferior de la barra. En el lado agudo (derecho), se escapará más sonido en el final superior de la barra. Como en el K-8, una Salida más larga y más pequeña está situada encima del panel inferior para brindar una adicional salida de sonido y una proyección del balance.



Inverse Tone Release System (K-6 and K-5)

## Sistema apri suono a pieno spettro (K-8)

Il mod. K8 è dotato di due ampie uscite per la trasmissione del suono poste dietro il leggio che consentono la massima proiezione sonora attraverso l'intera gamma tonale. Un'ulteriore porta di uscita più sottile sopra il pannello inferiore aumenta il rilascio del suono nell'ambiente.

## Sistema inverso apri suono (K-6 e K-5)

The Inverse Tone Release System utilizza un metodo innovativo nella trasmissione del suono. Le barre del pannello frontale sono progettate con delle porte di uscita del suono nascoste e posizionate in ordine inverso. Nella sezione dei bassi (lato sinistro del pianoforte) il suono maggiore viene trasmesso sulla parte finale inferiore della barra. Nella sezione degli acuti (lato destro del pianoforte) il suono maggiore viene trasmesso sulla parte finale superiore della barra. Come per il K8, una porta di uscita del suono posta sul pannello inferiore aumenta la trasmissione del suono nell'ambiente e ne bilancia la proiezione.

## Music Rack

All K Series models feature a wide music rack that can accommodate multiple music scores. Simulated leather material on the music rack surface prevents music from slipping.

## Atril

Todos los modelos de la Serie-K disponen de un amplio Atril en donde podrá situar múltiples partituras. El material simil piel de la superficie del Atril impide que las partituras se deslicen.

## Leggio rinforzato

Tutti i modelli della serie K sono provvisti di un ampio leggio che può essere utilizzato in varie angolazioni. Un rivestimento in finta pelle evita lo scivolamento degli spartiti.



# The Elements of Innovative Design

## Soundboard Design

K Series soundboards are made of solid quarter-sawn spruce, carefully chosen and scientifically tested to exceed Kawai's demanding resonance standards for superior tone. For the K-3 and K-2, the soundboard area, string lengths and number of ribs are maximized to exceed the specifications of other pianos and provide greater power and resonance.

## Diseño de la Tabla Armónica

La Tabla Armónica está hecha en madera de pícea sólida, cuidadosamente escogida y testada científicamente para cumplir con las exigencias de Kawai de sonido superior. En el K-2 y K-3, en el área de la Tabla Armónica, en largo de las cuerdas y la cantidad de costillas es mayor para superar a otros pianos y brindar un mayor poder y resonancia.

## Tavola armonica

Le tavole armoniche della serie K sono costruite con quarti di abete rosso scelto con cura e testato scientificamente al fine di soddisfare lo standard di risonanza per un suono superiore. Nei modelli K-3 e K-2, l'area della tavola armonica, la lunghezza delle corde e il numero delle catene sono stati riprogettati per renderli superiori rispetto ad altri pianoforti e dotarli di una maggior potenza e risonanza..



## Mahogany Hammer Mouldings (K-8, K-6 and K-5)

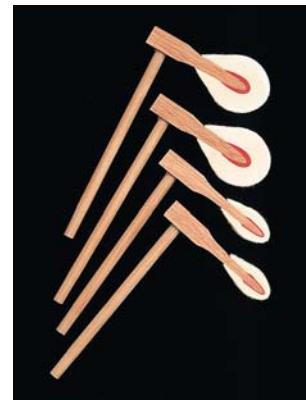
Mahogany is a superior choice for hammer mouldings because of its high ratio of strength to weight. Mahogany hammers are light weight and extremely responsive.

## Moldes de Macillos en Madera de Caoba (K-8, K-6 y K-5)

La madera de Caoba es una elección superior para los moldes de los macillos por su alto índice de resistencia al peso. Los macillos de madera de Caoba son de peso liviano y altamente receptivos.

## MARTELLI IN MOGANO MODELLATO (K-8, K-6 e K-5)

Il mogano è un'eccellente scelta per la modellatura dei martelli grazie al suo alto rapporto forza - peso. I martelli in mogano forti e leggeri nel medesimo tempo, garantiscono un'alta risposta.



Mahogany mouldings  
on K-8, K-6 and K-5

## Duplex Scale (K-8, K-6 and K-5 Fore)

The duplex scale enhances harmonics in the treble range adding brilliance and richness to the piano's tone.

## Doble Escala

### (K-8, K-6 y K-5 Fore)

Esta característica mejora los armónicos en la zona de agudos añadiendo brillo y riqueza al sonido del piano.



Duplex scale offered on K-8, K-6 and K-5 (Fore)

## Scala Duplex

### (K-8, K-6 e K-5 Fore)

La Scala Duplex arricchisce gli armonici degli acuti aggiungendo al suono brillantezza e corporeità.

## Agraffes (K-8 and K-6)

Agraffes ensure accuracy in string alignment, spacing and angles to produce greater uniformity of tone and consistent "speaking length" for each note.

## Agraffes (K-8 y K-6)

Los agraffes aseguran la exactitud de alineación de las cuerdas en espacio y ángulos para producir mayor uniformidad del sonido y consistencia en la "longitud" de cada nota.



Agraffes on K-8 and K-6

## Agraffes (K-8 e K-6)

Le agraffes assicurano un perfetto allineamento, spaziatura ed angolatura delle corde e permettono di ottenere maggiore uniformità di suono e una più consistente lunghezza espressiva delle note.

## **NEOTEX™ Key Surfaces**

K Series weighted and balanced keys feature Kawai's exclusive NEOTEX key surfaces formulated with cellulose fiber. NEOTEX offers the smooth, understated texture of natural ivory and ebony – and a semi-porous silica-filled surface to absorb the hand's natural oils and perspiration. It resists cracking and fading over years of use – and is static-resistant to prevent the build-up of unwanted dust. The result is a beautiful, long lasting key surface with exceptional playability.

## **NEOTEX™ Superficie de Tecla**

La superficie de las teclas, pesadas y balanceadas, de la Serie GE es de NEOTEX, exclusiva de Kawai, hecha de fibra de celulosa. NEOTEX ofrece la suavidad y textura natural del marfil y ébano... y una superficie semiporosa que absorbe la grasa y transpiración naturales de las manos. Las propiedades de estos materiales crean resistencia a cualquier fractura o envejecimiento por el uso de muchos años... así como su resistencia antiestática hace que el polvo no se acumule. El resultado es el acabado de gran belleza y larga duración de superficie de tecla con un tacto excepcional.

## **NEOTEX™ Superficie della tastiera**

Il NEOTEX presenta la stessa levigatezza e struttura dell'avorio e dell'ebano naturali... una superficie semiperforata con impasto di silice adatta ad assorbire gli olii e la traspirazione delle mani. Resistente alle rotture ed alla scoloritura, possiede inoltre alte proprietà antistatiche che evitano l'accumularsi della polvere. Il risultato è ottimo: lunga durata ed eccezionale suonabilità.



## **"Soft Fall" Fallboard**

Our ultra-slow, "Soft Fall" fallboard closing system with dual-damping mechanism protects hands and the piano's finish from the harm that a jarring close might cause.

## **"Tapa de Teclado de Caída Lenta"**

Nuestro sistema de cierre de tapa ultra lento con mecanismo de doble regulación protege las manos y el acabado del piano que podrían dañarse por los cierres abruptos.

## **Coperchio Tastiera a Chiusura Rallentata**

Il nostro sistema di chiusura del coperchio tastiera "Ultra-slow" è dotato di un duplice meccanismo di rallentamento per evitare danni alle mani ed al mobile del pianoforte.





## Caring About Our World... ISO 14001



### *Our Commitment to Global Environmental Excellence*

In 1997, Kawai's Ryuyo Grand Piano Facility became the first manufacturing plant in the piano industry to receive ISO 14001, the world's foremost certification for excellence in environmental management. In 1998, Kawai was privileged to receive a second ISO 14001 certification recognizing exceptional achievement in re-forestation, energy conservation, waste reduction and natural resource preservation at our highly-respected Maisaka Upright Piano Factory. In 1999, Kawai made history for a third time when ISO 14001 certification was awarded to our Märchen Digital Piano Facility. This unceasing pursuit of environmental excellence is our way of saying that we care about our world... and you.

ISO 14001 Certification, the world's most prestigious environmental award, was established by the International Organization for Standardization, the governing body for a worldwide federation of national standards organizations. To become a candidate, a company must demonstrate a history of innovative, self-governing environmental policies and initiatives designed to preserve valuable resources, reduce industrial wastes, protect or improve the environment, and meet all legislative regulations in the course of pursuing its social and economic goals.

### *Nuestro Compromiso con la Excelencia Medio Ambiental Global*

En 1997, la fábrica de Pianos de Cola de Ryuyo fue la primera planta de producción de la industria del piano en recibir el ISO 14001, la certificación por excelencia en el mundo por gestión medioambiental. En 1998 Kawai tuvo el privilegio de recibir el segundo ISO 14001 en reconocimiento por los logros en reforestación, conservación energética, reducción de residuos y preservación de recursos naturales en nuestra Fábrica de Pianos Verticales de Maisaka. En 1999, Kawai hizo historia cuando, por tercera vez, fue premiada co el ISO 14001 a nuestra fábrica de Pianos Digitales de Märchen. La incesante persecución de la excelencia medioambiental es nuestra forma de decir que cuidamos de nuestro mundo... y de usted.

Certificado ISO 14001, el premio medio ambiental más prestigioso del mundo, fue establecido por la Organización Internacional de Estandarización – organismo de gobierno de la federación mundial de organizaciones nacionales de estandards. Para ser candidato, una compañía debe demostrar la historia de su renovación, las políticas medio ambientales que gobiernan e iniciativas propuestas para preservar los valiosos recursos, reduciendo los desperdicios industriales, protegiendo o mejorando el medio ambiente y cumpliendo las normas legislativas en el curso de conseguir las metas sociales y económicas.

### *Il nostro impegno per la salvaguardia ambientale*

Nel 1997 la fabbrica di pianoforti a coda Kawai di Ryuyo è stata la prima al mondo ad essere insignita del Certificato ISO 14001. Nel 1998 la Kawai ha avuto il privilegio di ricevere un secondo ISO 14001 per la propria fabbrica di pianoforti verticali di Maisaka per gli obiettivi raggiunti nella riforestazione, economizzazione dell'energia e riduzione dei rifiuti. Nel 1999 la Kawai ha fatto storia in quanto anche alla fabbrica di pianoforti digitali di Märchen è stato consegnato il certificato ISO 14001. La continua ricerca per il miglioramento delle condizioni ambientali è la dimostrazione di quanto la Kawai abbia a cuore voi e tutto il mondo.

Certificado ISO 14001, el più importante riconoscimento per la protezione ambientale, instaurato dall'Organizzazione Internazionale per la Standardizzazione—corpo centrale di un insieme mondiale di federazioni nazionali. Per potersi candidare, un'azienda deve dimostrare la sua storia di continua evoluzione, di politica ambientale ed iniziative atte a preservare le grandi risorse, la riduzione di scorie produttive, la protezione e il miglioramento dei propri obiettivi sociali ed economici.

# K Series Specifications

*Specifications subject to change without notice.*

	K-8	K-6	K-5	K-3	K-2
<b>Model</b>					
<b>Size</b>	Height 132cm (52")	132cm (52")	125cm (50")	122cm (48")	114cm (45")
	Width 153cm (61")	154cm (61")	151cm (60")	151cm (60")	148cm (59")
	Length 65cm (26")	65cm (26")	59cm (24")	59cm (24")	57cm (23")
	Weight 260kg (574 lbs)	254kg (560 lbs)	223kg (492 lbs)	220kg (485 lbs)	200kg (441 lbs)
<b>Action</b>	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III
<b>Soundboard Area</b>	1.53m <sup>2</sup> (16.5 sq. ft.)	1.53m <sup>2</sup> (16.5 sq. ft.)	1.39m <sup>2</sup> (15.0 sq. ft.)	1.39m <sup>2</sup> (15.0 sq. ft.)	1.32m <sup>2</sup> (14.2 sq. ft.)
<b>Tuning Pins</b>	Nickel	Nickel	Nickel	Nickel	Nickel
<b>Key Surfaces</b>	NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	Acrylic/Phenol	Acrylic/Phenol
<b>Hammers</b>	All Underfelted	All Underfelted	All Underfelted	-	-
<b>Duplex Scale</b>	○ (Fore, Back)	○ (Fore, Back)	○ (Fore)	-	-
<b>Agraffs</b>	○	○	-	-	-
<b>Hard Finish Music Rack</b>	○	-	-	-	-
<b>Upper Panel Tone Release</b>	Full Spectrum Tone Release	Inverse Tone Release	Inverse Tone Release	-	-
<b>Lower Panel Tone Release Port</b>	○	○	○	-	-
<b>Lid Prop</b>	○	○	○	○	○
<b>Front Casters</b>	Brass	Brass	Brass	Brass	Brass
<b>Caster Configuration</b>	Double	Double	Double	Double	Single
<b>Lock</b>	○	○	○	-	-

# KAWAI

The World's Most Advanced Piano